

Arrêt du Tribunal du 10 juillet 2013 — Kreyenberg/OHMI — Commission (MEMBER OF € euro experts)

(Affaire T-3/12) ⁽¹⁾

[«*Marque communautaire — Procédure de nullité — Marque communautaire figurative MEMBER OF € euro experts — Motif absolu de refus — Emblèmes de l'Union et de ses domaines d'action — Symbole de l'euro — Article 7, paragraphe 1, sous i), du règlement (CE) no 207/2009*»]

(2013/C 245/12)

Langue de procédure: l'allemand

Parties

Partie requérante: Heinrich Kreyenberg (Ratingen, Allemagne) (représentant: J. Krenz, avocat)

Partie défenderesse: Office de l'harmonisation dans le marché intérieur (marques, dessins et modèles) (représentant: A. Poch, agent)

Autre partie à la procédure devant la chambre de recours de l'OHMI: Commission européenne

Objet

Recours formé contre la décision de la deuxième chambre de recours de l'OHMI du 5 octobre 2011 (affaire R 1804/2010-2), relative à une procédure de nullité entre la Commission européenne et M. Heinrich Kreyenberg.

Dispositif

- 1) *Le recours est rejeté.*
- 2) *M. Heinrich Kreyenberg supportera ses propres dépens ainsi que ceux exposés par l'Office de l'harmonisation dans le marché intérieur (marques, dessins et modèles) (OHMI).*

⁽¹⁾ JO C 65 du 3.3.2012.

Pourvoi formé le 31 mai 2013 par van der Aat e.a. contre l'arrêt rendu le 21 mars 2013 par le Tribunal de la fonction publique dans l'affaire F-111/11, van der Aat e.a./Commission

(Affaire T-304/13 P)

(2013/C 245/13)

Langue de procédure: le français

Parties

Parties requérantes: Chris van der Aat (Besozzo, Italie), Kamel Abbas (Besozzo), Roberto Accorsi (Ispra, Italie), Fredric Achard (Masciago Primo, Italie), Tuomas Aitasalo (Travedona Monate, Italie), Robert Alabrese (Cuvió, Italie), Daniel Albrecht (Comabbio, Italie), Stefano Alessandrini (Cittiglio, Italie), Marlene Alvarez Alvarez (Besozzo), Salvatore Amato (Lavagna, Italie),

Angiola Amore (Angera, Italie), Giuseppe Amoruso (Besozzo), Michel Amsellem (Sangiano, Italie), Fivos Andritsos (Gavirate, Italie), Alessandro Annoni (Laveno, Italie), Massimo Anselmi (Sesto Calende, Italie), Carlo Antoniotti (Orino, Italie), Aldo Ardia (Besozzo), Fernando Arroja (Varèse, Italie), Karin Aschberger (Ranco, Italie), Andreas Aschberger (Ranco), Heikki Aulamo (Besozzo), Davide Auteri (Varèse), Roberto Babich (Gavirate), Valentino Bada (Ispra), Vagn Bak-Mikkelsen (Angera), Simone Bano (Mornago, Italie), Joaquin Baraibar (Ispra), Vittorio Barale (Vercelli, Italie), Stefano Baranzini (Angera), Thomas Barbas (Varèse), Caterina Barbera (Laveno), Marco Barbero (Verbania, Italie), Paulo Barbosa (Ispra), Elena Bardelli (Monvalle, Italie), Renzo Bardelli (Besozzo), Jose Ignacio Barredo Cano (Ispra), Marco Basso (Varano Borghi, Italie), Maurizio Bavetta (Cadrezzate, Italie), Claudio Belis (Ispra), Carlo Bellora (Milan, Italie), Alan Belward (Cittiglio), Zita Bemova (Taino, Italie), Enrico Ben (Varèse), Jose Bento Valente (Varèse), Claudio Bergonzi (Angera), Walter Bertato (Taino), Paolo Bertoldi (Varèse), Luciana Bervoets Rossini (Angera), Emanuela Besozzi Pedroncin (Taino), Rene Beuchle (Ispra), Massimo Bianchi (Marnate, Italie), Pierangelo Biavaschi (Brescia, Italie), Giovanni Bidoglio (Somma Lombardo, Italie), James William Bishop (Taino), Herve Blanchard (Ispra), Ornella Blo (Casciago, Italie), Fabio Bocci (San Giuliano Terme, Italie), Giuseppe Bof (Ispra), Ottavio Bolchini (Varèse), Silvia Bombardone (Verbania), Renato Bonaldo (Ispra), Fabrizio Bonato (Ispra), Laura Bonfini (Sesto Calende), Chiara Boni (Porto Valtravaglia, Italie), Isabelle Borgotti (Ispra), Gilles Bories (Masciago Primo), Ann-Charlotte Boström (Cadrezzate), Pernille Brandt (Besozzo), Olivier Breas (Ranco), Norbert Brinkhof (Besozzo), Norbert Brinkhoff-Button (Ranco), Marco Broglia (Cernusco sul Naviglio, Italie), Davide Brunella (Varèse), Bruno Brunori (Besozzo), Roberto Brunotti (Ispra), Philippe Buchet (Biandronno, Italie), Barbara Bulgarelli (Taino), Armin Burger (Brescia), Janice Cake (Malgesso, Italie), Philip Cake (Malgesso), Francesco Calcerano (Brescia), Erika Caldarozzi (Laveno Mombello, Italie), Maria Paula Caldeira Guimaraes (Luvinata, Italie), Luisa Calì (Ispra), Luigi Calzolari (Gavirate), Cecilia Campo (Brescia), Jose Cancelinha (Varèse), Daniela Cancellieri (Besozzo), Pierluigi Canevari (Brescia), Elisabetta Canuti (Caravate, Italie), Natale Cao (Ispra), Valerio Capelli (Angera), Philippe Caperan (Ranco), Guiseppina Carabellò (Varèse), Manuela Carcano (Besozzo), Giancarlo Carnielli (Gavirate), Massimo Carriero (Ranco), Eda Carriero (Cadrezzate), Folco Casadei (Barasso, Italie), Juan Casado Poblador (Varano Borghi), Silvia Casati (Angera), Anna Casè (Angera), Roberto Cattalini (Cadrezzate), Fabrizia Cavalli (Angera), Mauro Caviglia (Sesto Calende), Mario Centurelli (Travedona Monate), Alessandra Cerutti (Laveno Mombello), Jean-Marc Chareau (Monvalle), Diana Charels (Cocquio Trevisago, Italie), Fiorella Chennaux (Ranco), Michael Cherlet (Leggiano, Italie), Frans M. Christensen (Taino), Laura Ciafre' (Monvalle), Ewa Ciesielska (Ispra), Francis Clement (Leggiano), Sandra Coecke (Varèse), Giacomo Cojazzi (Ispra), Angelo Collotta (Ispra), Ambrogio Colombo (Lonate Pozzolo, Italie), Rinaldo Colombo (Angera, Italie), Michele Conti (Angera), Valeria Contini (Cadrezzate), Maida Contini (Leggiano), Stéphane Cordeil (Besozzo), Johannes Bonefatius Comelissen (Cerro di Laveno, Italie), Raffaella Corvi (Varèse), Loredana Costantini-Barresi (Besozzo), Philip Costeloe (Varèse), Giulio Cotogno (Rovellasca, Italie), Constantin Coutsomitros (Ranco), Raymond Crandon (Monvalle), Marino Crivelli (Gavirate), Yves Robert Crutzen, (Ranco), Una Cullinan (Malgesso), Leopoldo Da Silva Pestana (Ispra), Felice Dal Bosco (Leggiano), Carla Dal Molin D'Alessio (Orino), Francesco D'Alberti (Brescia), Gianfranco De Grandi (Ispra), Johannes De Lange (Bardello, Italie), Arie De Roo (Besozzo), Gaetano De Vita (Ispra), Gerhard De Vries (Ispra), Luc Dechamp (Monvalle),

Massimo Della Rossa (Besozzo), Alessandro Dell'Acqua (Carnago, Italie), Franciscus Dentener (Caravate), Marc Detry (Brescia), Claudio Devisoni (Ispra), Wim Devos (Castelvecchiana, Italie), Lorenzo Di Cesare (Monvalle), Fabiana Di Fabio (Cocquio Trevisago), Michele Di Franco (Palermo, Italie), Pietro Di Maggio (Ispra), Luisa Diez (Ispra), Hendrik Doerner (Varèse), Soledad Dominguez (Travedona Monate), Tijmen Doppenberg (Besozzo), Fernando Manuel Dos Santos Marques (Ispra), Kevin Douglas (Brescia), Pascal Dransart (Ispra), Ioannis Drossinos (Azzio, Italie), Jean-Noël Druon (Cadrezzate), Matthew Duane (Angera), Gregoire Dubois (Angera), Janja Dugar (Leggiuno), Thierry Dujardin (Osmate, Italie), Ewan Duncan Dunlop, Vergiate (Italie), Torbjon Dyngeland (Malgesso), Zdzislaw Dzbikowicz (Taino), Alexander Nicolaas Ebbeling (Monvalle), Patrizia Ebbeling Cerreoni (Monvalle), Andrée Ebser (Porto Valtravaglia), Robert Edwards (Ispra), Adriaan Eeckels (Bardello), Daniele Ehrlich (Malborghetto, Italie), Filippo Elio (Gavirate), Federico Ereno (Osmate), José Esteves (Varèse), Luciano Fabbri (Piolto, Italie), Natale Faedda (Ispra), Henrique Fattori (Gavirate), Carlo Ferigato (Baveno, Italie), Fernando Fernandez Espinosa (Ispra), Manuel Ferreira (Laveno Mombello), Michael Field (Besozzo), Jorge Manuel Figueiredo Morgado (Varèse), Roberto Fioravazzi (Ispra), Luca Fiore (Varèse), Gianluca Fiore (Varèse), Christian Folco (Ranco), Claudio Fontanella (Besozzo), Vittorio Forcina (Ranco), Marie-Christine Forment (Bregano, Italie), Fausto Forni (Brescia), Marina Forte, (Varèse), Patrizia Forti (Malgesso), Susanne Fortunato (Besozzo), Romuald Franielczyk (Ispra), Alberto Franzetti (Taino), Fabio Fratino (Besozzo), Marco Luca Frattini (Varèse), Santino Frison (Taino), Claudia Fuccillova (Bregano), Karen Fullerton (Sangiano), Salvatore Furfaro (Taino), Alberto Fusari (Malgesso), Nathalie Galfre' Dumont (Varèse), Roberto Galeano (Besozzo), Francisco Javier Gallego Pinilla (Laveno-Mombello, Italie), Ana Gallego Romero (Barasso), Paola Galmarini (Tradate, Italie), Stefano Galmarini (Porto Valtravaglia), Marco Galparoli (Tradate), Anabela Galvao Saraiva (Ranco), Gino Gangale (Caravate), Maurizio Garbin (Comignago, Italie), Garcia Luis Garcia Centeno (Ispra), Teofilo Garcia Domingo (Varèse), Maurizio Gastaldello (Casciago), Simone Gatti (Milan), Bernd Manfred Gawlik (Sarrebruck, Allemagne), Marco Gemelli (Massino Visconti, Italie), Cristina Gemo (Varèse), Tommaso Genovese (Cocquio Trevisago), Michel Gerboles (Gavirate), Stefania Gerli (Comerio, Italie), Eugenio Gervasini (Varèse), Alessia Ghezzi (Varèse), Michela Ghiani (Laveno M., Italie), Georgios Giannopoulos (Taino), Peter Neil Gibson (Ispra), Sabrina Gioria (Veruno, Italie), Raimondo Giuliani (Bologne, Italie), Davide Giussani (Leggiuno), Marusca Gnechi (Gavirate), Joao Gonçalves (Orino), Eddy Gorts (Varèse), Caterina Gozzi (Ranco), Jean-Marie Gregoire (Besozzo), Claudius Griesinger (Orino), Carsten Gruenig (Leggiuno), Claude Guillou (Ispra), Jean-Philippe Guisset (Comerio), Laurence Guy-Mikkelsen (Angera), Maria Elizabeth Halder (Besozzo), Stamatia Halkia (Varèse), George Ranke (Ranco), Philippe Hannaert (Cittiglio), Isabelle Hariga (Brescia), Carina Henriksson (Vernazza, Italie), Pierette Henuset Chambeftor (Besozzo), Francisco Javier Hervas de Diego (Ispra), Michel Hick (Besozzo), Jens Liengaard Hjorth (Laveno Mombello), Eddo J. Hoekstra (Leggiuno), Johann Hofberr (Laveno Mombello), Marc Charles Hohenadel (Azzate, Italie), Uwe Holzwarth (Taino), Wijbe Horstmann (Ispra), Tania Huber (Cadrezzate), Philippe Hubert (Besozzo), Bogdan Ionescu (Reno di Leggiuno), Henrique Jacques (Ranco), Kathleen James (Angera), Annett Janunsch Roi (Laveno Mombello), Dominique Jassogne (Angera), Niels Roland Jensen (Ispra), Francesco Joudioux (Varèse), Ilmo Kalkas (Cadrezzate), Kristina Kalkas (Cadrezzate), Ioannis Kannelopoulos (Besozzo), Simon Kay (Besozzo), Robert Kenny (Cittiglio), Hervè Kerdiles (Monvalle), Raoul Kiefer (Varèse), Françoise Kievits (Luviniate), Agnieszka

Kinsner Ovaskainen (Travedona Monate), Manfred Kohl (Cadrezzate), Jan Kozempel (Uhersky Brod, République tchèque), Elisabeth Krausmann (Angera), Pascal Kupper (Brescia), Jurgita Kurganiene (Ispra), Donato Lacerenza (Ternate, Italie), Salvatore Laganga (Ispra), Friedrich Lagler (Besozzo), Izabella Lahodinsky (Leggiuno), Gaston Francisco Lanappe (Varèse), Ingrid Langezaal (Orino), Eric Yann Lazarus (Ispra), Peter Lazzari (Laveno Mombello), Philippe Le Lijour (Leggiuno), Bernadette Legros (Taino), Massimo L'Episcopo (Ispra), Dominique Leriche (Laveno Mombello), Dominique Lesueur (Varèse), An Lievens (Brescia), Amin Lievens (Angera), Jacobus Ligthart (Luino, Italie), Jens Patrick Linge (Gavirate), Giovanni Locoro (Lonate Ceppino, Italie), Per Andreas Loekkemyhr (Brescia), Giovanna Lombardo (Besozzo), Robert Loos (Laveno Mombello), Maciej Lopatka (Angera), Francisco Lopes (Brescia), Manuel Lozano (Sesto Calende), Luigi Lunardi Bizzarri (Bregano), Shirley Lutz (Ispra), Egidio Macavero (Ispra), Giovanni Macchi (Gavirate), Girolamo Maddi (Laveno Mombello), Carmela Maddi Brunoni (Malgesso), Georges Magonette (Besozzo), Vincent Mahieu (Bruxelles, Belgique), Giuseppe Angelo Mainardi (Brevello Carpuigno, Italie), Sergio Mainetti (Ispra), Francesca Malgaroli (Paruzzaro, Italie), Rosemarie Marabelli (Gavirate), Barbara Marchetti (Brenta, Italie), Giulio Mariani (Ispra), Alessandro Marotta (Varèse), Sebastiao Martins Dos Santos (Cittiglio), Osvaldo Mattana (Lavena Ponte Tresa, Italie), Philippe Mayaux (Laveno, Italie), Matteo Mazzucato (Legnano, Italie), Wolfgang Mehl (Angera), Frederic Melin (Taino), Katia Menegon (Montebelluna, Italie), Giovanni Mercurio (Varèse), Eva Merglova (Laveno Mombello), Giuseppe Merlo (Cerretto Langhe, Italie), Fabio Micale (Ispra), Roberto Miglini (Monvalle), Anne Milcamps (Gavirate), Pascal Millan (Varèse), Michel Millot (Orino), G. Franco Minchillo (Varèse), Apollonia Miola (Varèse), Silvana Mistri (Brescia), Javier Molina Ruiz (Osmate), Umberto Montaretto Marullo (Castel Rozzone, Italie), François Montigny (Barasso), Giuseppe Morelli (Besozzo), Sergio Mota (Ispra), Paolo Mozzaglia (Ranco), Friedrich Muehlbauer (Varèse), Harald Muellejans (Induno Olona, Italie), Sharon Munn (Besozzo), Rino Tiziano Nangeroni (Malgesso), Luciano Nannucci (Ranco), Vito Nardo (Angera), Fabrizio Natale (Gavirate), Paul Nauwelaers (Casciago), Remedios Navas Castro (Cocquio Trevisago), Paolo Negro (Sesto Calende), Francesca Neviani (Varèse), Nicholas Charles Nicholson (Laveno Mombello), Birgit Nickel (Monvalle), George Nicol (Cuvio), Tonny Nielsson (Taino), Hans Nieman (Brescia), Ole Norager (Laveno Mombello), Jean-Pierre Nordvik (Cocquio Trevisago), Francesco Noseda (Leggiuno), Gianni Novello (Cominago, Italie), Leo Nykjaer (Laveno Mombello), Franco Oliveri (Genova, Italie), Marco Ooms (Sesto Calende), Marie Oskarsson (Leggiuno), Juha Ovaskainen (Travedona Monate), Ramona Pagnottaro (Parma, Italie), Rita Paiola (Ranco), Sazan Pakalin (Varèse), Panagiotis Panagos (Monvalle), Arrigo Panizza (Brescia), Antonio Pannunzio (Besozzo), Rana Pant (Leggiuno), Bruno Paracchini (Ispra), Sergio Paris (Azzio), Alberto Paris (Taino), Rosanna Passarella (Laveno Mombello), Marco Pastori (Brugherio, Italie), Alexandre Patak Dennstedt (Sangiano), Valerio Pedroni (Besozzo), Paolo Peerani (Caravate), Pierre Pegon (Varèse), Paolo Pellegrini (Ghiffa, Italie), Grazia Pellegrini (Brescia), Rogerio Peralta (Gavirate), Domenico Perrotta (Malnate, Italie), Ugo Pesee (Cadrezzate), Georg Peter (Castelletto Ticino, Italie), Paola Piccinini (Turin), Fabio Pieri (Vasanello, Italie), Ronald Piers de Raveshoot (Leggiuno), Tiziano Pinato (Besozzo), Gregor Pinski (Castelletto Ticino), Giuliano Pirelli (Lecce, Italie), Antonio Piscia (Cadrezzate), Paolo Pizziol (Varèse), Maria Carmen Pombo Lopez (Casciago), Wietse Post (Taino), Jesus Felix Pozuelo Moreno (Varèse), Marsia Pozzato (Sesto Calende), Steven Price (Taino), Pilar Prieto Peraita (Angera), Gioacchino

Puccia (Besozzo) Michel Quicheron (Angera), Maria-Antonella Rafaele (Bregano), Alessandra Ravagli (Varèse), Diana Rembges (Travedona Monate), Graziano Renaldi (Porto Ceresio, Italie), Fabiano Reniero (Taino), Patrice Richir (Leggiuno), Alessandra Rigamonti (Arcisate, Italie), Maurizio Ristori (Comerio), Luca Riva (Besozzo), Paolo Roggeri (Travedona Monate), Francesco Rossi (Veruno), François Rossi (Cittiglio), Carlo Rovei (Leggiuno), Mauro Roveri (Taino), Espedito Ruotolo (Ispra), Pasquale Salvatore (Angera), Francesco Salvi (Angera), Ilario Santangelo (Osmate), Juan Jose Sanz Ortega (Besozzo), Juan Ignacio Saracho (Ranco), Gianpio Sartorio (Cadrezzate), Antonio Scanga (Dumenza, Italie), Rita Scardigli (Ispra), Stefan Scheer (Caravate), Hans Guenther Schneider (Laveno Mombello), Christiane Schwartz (Varèse), Dario Scotto (Varèse), Mirco Sculati (Angera), Arcadio Segura Arnau (Ispra), Gianfranco Selvagio (Gallarate, Italie), Fabrizio Sena (Ispra), Chiara Senaldi (Somma Lombardo), Natalia Serra Francisco (Brescia), René Seynaeve (Besozzo), David Shaw (Cittiglio), Christos Siaterlis (Taino), Gilles Siccardi (Ispra), Anna Maria Silvano (Casciago), Federica Simonelli (Besozzo), Maria Carmen Simonetta (Sesto Calende), Susanna Simonetta (Sesto Calende), Philippe Simons (Sesto Calende), Helle Skejo (Orino), Birgit Sokull-Kluettgen (Ranco), Piero Soldo (Cadrezzate), Pere Soler Legresa (Besozzo), George Solomos (Barasso), Michel Sondag (Ispra), Sandra Sottocorno (Ispra), Peter Spruyt (Castelveciana), Valeria Staltari (Laveno Mombello), Hermann Stamm (Castelveciana), Hans Jürgen Stibig (Fribourg, Allemagne), Nikolaos Stilianakis (Varèse), Adolf Stips (Besozzo), Elena Stringa (Besozzo), Peter Strobl (Besozzo), Marinus Stroosnijder (Cittiglio), Marco Stuanli (Cadrezzate), Luc Suetens (Leggiuno), Ewelina Sujka (Varèse), Carmen Helena Suleau (Monvalle), Fabio Tamborini (Sesto Calende), Cristina Tarabugi (Cadrezzate), Pietro Tarateo (Comabio), Vittorio Tarditi (Galliate Lombardo, Italie), G. Piero Tartaglia (Varèse), Adrien Taruffi (Leggiuno), Fabio Taucer (Milan), Simona Tavazzi (Ispra), Nigel Georg Taylor (Varèse), Roberto Tedeschi (Gavirate), Pierluigi Tenuta (Cadrezzate), An Thijs (Bardello), Mary Claude Thiriat (Ispra), Lionel Thoquer (Leggiuno), Philippe Thunis (Besozzo), Friedemann Timm (Castelveciana), Paolo Timossi (Arquata Scrivia, Italie), Daniel Tirelli (Taino), Salvatore Tirendi (Travedona Monate), Charles Edouard Tixier (Ranco), Daniela Toccafondi (Ispra), Andrea Tognoli (Varèse), Pilade Tonini (Ispra), Katalin Toth (Cittiglio), Jutta Triebe (Varano Borghi), Georgios Tzamalīs (Athènes, Grèce), Enrico Vaccarezza (Mercallo, Italie), Ioannis Vakalis (Luvinato), Nadia Valentini (Varèse), Angelo Valli (Biandronno), Massimo Valsesia (Paruzzaro), Geertruida Van Os (Varèse), Diederik Van Regenmortel (Leggiuno), Serge Vanacker (Besozzo), Sabrina Vanelli (Vergiate), Ludo Vanvolsem (Halle, Belgique), Antonio Vargiu (Cagliari, Italie), Roberto Vasselli (Varèse), Patricia Vedovatto (Besozzo), Stefano Venanzi (Bologne), Stefano Venturini (Brenta), Jean Verdebout (Ixelles, Belgique), Cristina Versino (Varèse), Ana Lisa Vetere Arellano (Taino), Christina Vlassis (Taino), Vincenzo Vocino (Varèse), Jürgen Vogt (Brescia), Massimiliano Voinich (Besozzo), David Walker (Ranco), Uwe Weng (Besozzo), Helmuth Willers (Besozzo), Ulrike Winter (Ispra), Clemens Wittwehr (Laveno Mombello), Jan Wollgast (Travedona Monate), Maureen Wood (Cuveglio, Italie), Nikolaos Zampoukas (Sesto Calende), Marco Zanni, (Sovere, Italie), Giuseppe Zibordi (Gavirate), Carlo Zonca (Arona, Italie), Salvatore Zoppeddu (Sangiugano), Antonio Zorzan (Leggiuno) et Valerie Zuang (Casciago) (représentants: S. Orlandi, D. Abreu Caldas et J.-N. Louis, avocats)

Autres parties à la procédure: Commission européenne et Conseil de l'Union européenne

Conclusions

Les parties requérantes concluent à ce qu'il plaise au Tribunal:

- déclarer et d'arrêter,
 - l'arrêt du Tribunal de la fonction publique de l'Union européenne (3^e chambre) du 21 mars 2013, Chris Van der Aat e.a./Commission européenne (affaire F-111/11), est annulé;
- statuant par voie de dispositions nouvelles,
- déclarer et d'arrêter,
 - l'article 1^{er} de l'annexe XI du statut et le manuel méthodologique visé à l'annexe I au règlement (CE) n° 1445/2007 du 11 décembre 2007, sont illégaux;
 - l'article 3 du règlement (UE) n° 1239/2010 du Conseil du 20 décembre 2010 fixant le coefficient correcteur pour le calcul de la rémunération des agents affectés à Varèse à 92,3, est illégal;
 - les décisions portant établissement des fiches de rémunération des parties requérantes sur la base du coefficient correcteur pour la ville de Varèse visé au règlement (UE) n° 1239/2010 du Conseil du 20 décembre 2010 applicable à compter du 1^{er} juillet 2010, sont annulées;
 - la Commission est condamnée aux dépens des deux instances.

Moyens et principaux arguments

À l'appui du recours, les parties requérantes invoquent les griefs suivants.

- 1) Premier grief tiré de ce que le TFP aurait, lors de l'examen du moyen tiré de la violation de l'obligation de motivation, commis une erreur de droit en ce qu'il aurait jugé que la Commission pouvait se limiter à faire référence au règlement n° 1239/2010 (1) pour motiver la décision d'appliquer un coefficient correcteur réduit par 4,8 points de pourcentage à 92,3 % pour le calcul de la rémunération des parties requérantes affectées à Varèse, alors que la Commission aurait joué un rôle déterminant dans la fixation des coefficients correcteurs en appréciant les éléments statistiques et la méthode utilisée pour fixer ces coefficients. Ainsi, la Commission n'aurait pas uniquement appliqué un acte de portée générale sans exercer un pouvoir d'appréciation (concernant les points 27 et 28 de l'arrêt attaqué).
- 2) Deuxième grief tiré de ce que le TFP aurait, lors de l'examen du moyen tiré de la violation du droit d'accès aux documents, commis une erreur de droit en considérant que la Commission n'avait aucune obligation de communiquer les informations demandées par les représentants du personnel, membres du «groupe technique de rémunération» (GTR), puis par les parties requérantes, en réponse à leur réclamation. Les parties requérantes font entre autres valoir que:
 - ce faisant, le TFP méconnaîtrait notamment la nature des actes litigieux, la procédure complexe de fixation des coefficients correcteurs qui justifie la création d'un GTR, l'existence même de ce GTR et l'objet de la procédure précontentieuse;
 - la procédure préconisée par le TFP, ayant pour résultat que les intéressés devraient introduire une demande

d'accès aux documents en dehors du GTR et appliquer des voies de recours qui leur sont propres, violerait le droit à un recours effectif vu le délai dans lequel l'accès aux documents pourrait être obtenu et vu que l'analyse des données techniques serait difficile à effectuer par les centaines d'agents concernés de façon individuelle;

— cette position méconnaîtrait en outre «l'effet utile» de la constitution d'un GTR et le caractère de *lex specialis* des voies de recours statutaires instituées pour contester un coefficient correcteur affectant la rémunération.

3) Troisième grief tiré de ce que le TFP aurait, lors de l'examen du moyen tiré de l'erreur manifeste d'appréciation, commis une erreur de droit:

— en jugeant que l'écart entre le coût de la vie à Bruxelles et celui de Varèse, d'un côté, et la réduction du coefficient correcteur de Varèse établi par le règlement n° 1239/2010, de l'autre, ne suffisait pas à conclure à l'existence d'une erreur manifeste d'appréciation et

— en exigeant que les parties requérantes fournissent des données aussi pertinentes et précises que celles dont seule la Commission dispose alors que la jurisprudence ne requerrait que la production d'un faisceau «d'indices» suffisamment probant pour renverser la charge de la preuve et la présomption de légalité du coefficient litigieux.

(1) Règlement (UE) n° 1239/2010 du Conseil, du 20 décembre 2010, adaptant, avec effet au 1^{er} juillet 2010, les rémunérations et les pensions des fonctionnaires et autres agents de l'Union européenne ainsi que les coefficients correcteurs dont sont affectées ces rémunérations et pensions (JO L 338, p. 1).

Recours introduit le 11 juin 2013 — Elmaghraby et El Gazerly/Conseil

(Affaire T-319/13)

(2013/C 245/14)

Langue de procédure: l'anglais

Parties

Parties requérantes: Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby (le Caire, Égypte) et Naglaa Abdallah El Gazerly (Londres, Royaume-Uni) (représentants: D. Pannick, QC, M. Lester, barrister, et M. O'Kane, solicitor)

Partie défenderesse: Conseil de l'Union européenne

Conclusions

La partie requérante conclut à ce qu'il plaise au Tribunal:

— annuler, dans la mesure où elle concerne les parties requérantes, la décision 2013/144/PESC du Conseil, du 21 mars 2013, modifiant la décision 2011/172/PESC concernant des mesures restrictives à l'encontre de certaines personnes, entités et organismes au regard de la situation en Égypte (JO L 82, p. 54);

— effacer les allégations selon lesquelles chaque partie requérante est responsable du détournement de fonds publics et fait l'objet d'une enquête judiciaire en Égypte et

— condamner la partie défenderesse aux dépens de la partie requérante.

Moyens et principaux arguments

À l'appui du recours, la partie requérante invoque cinq moyens.

1) Premier moyen tiré de ce que le Conseil n'a pas motivé de façon adéquate ou suffisante sa décision d'inclure l'une ou l'autre des parties requérantes dans les mesures de 2013.

2) Deuxième moyen tiré de ce que le Conseil a commis une erreur manifeste en considérant que le critère d'inscription de l'une ou l'autre des parties requérantes sur la liste était rempli, dans la mesure où la désignation des parties requérantes ne repose sur aucune base juridique ou factuelle.

3) Troisième moyen tiré de ce que le Conseil a enfreint ses obligations en matière de protection des données en vertu du règlement (CE) n° 45/2001⁽¹⁾ et de la directive 95/46/CE⁽²⁾.

4) Quatrième moyen tiré de ce que le Conseil n'a pas respecté les droits de la défense des parties requérantes ni leur droit à un recours juridictionnel effectif.

5) Cinquième moyen tiré de ce que le Conseil a enfreint, de manière injustifiée et disproportionnée, les droits fondamentaux des parties requérantes, y compris leur droit à la protection de leur propriété, de leur activité professionnelle et de leur réputation.

(1) Règlement (CE) n° 45/2001 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2000 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel par les institutions et organes communautaires et à la libre circulation de ces données.

(2) Directive 95/46/CE du Parlement européen et du Conseil, du 24 octobre 1995, relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données.

Recours introduit le 19 juin 2013 — BT Limited Belgian Branch/Commission

(Affaire T-335/13)

(2013/C 245/15)

Langue de procédure: l'anglais

Parties

Partie(s) requérante(s): BT Limited Belgian Branch (Diegem, Belgique) (représentant(s): T. Leeson, Solicitor, et C. Stockford, Barrister)

Partie(s) défenderesse(s): Commission